



YJ TEENS

NATIONWIDE SHABBAT
BOOKLET

YJ 
TEENS

SHALOM ALEICHEM

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם

Shalom aleichem
mal'achei hasharet
mal'achei elyon.

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
מְלַאכֵי הַשָּׂרֵת
מְלַאכֵי עֲלִיּוֹן

Mimelech mal'achei ham'lachim
Hakadosh baruch Hu.

מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Bo'achem leshalom
mal'achei hashalom
mal'achei elyon

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם
מְלַאכֵי הַשָּׁלוֹם
מְלַאכֵי עֲלִיּוֹן

Mimelech mal'achei ham'lachim
Hakadosh baruch Hu.

מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Bar'chuni leshalom
mal'achei hashalom
mal'achei elyon

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם
מְלַאכֵי הַשָּׁלוֹם
מְלַאכֵי עֲלִיּוֹן

Mimelech mal'achei ham'lachim
Hakadosh baruch Hu.

מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Tzetchem leshalom
mal'achei hashalom
mal'achei elyon

צַאֲתְכֶם לְשָׁלוֹם
מְלַאכֵי הַשָּׁלוֹם
מְלַאכֵי עֲלִיּוֹן

Mimelech mal'achei ham'lachim
Hakadosh baruch Hu.

מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

KIDDUSH

קידוש

Vayhi erev vayhi voker
Yom ha-shishi. Vaykhulu ha-shamayim
v'ha'aretz v'khol tz'va'am.
Vaychal Elohim ba-yom ha-sh'vi'i
m'lakhto asher asah,
va-yishbot ba-yom ha-sh'vi'i mi-kol
m'lakhto asher asah.
Vayvarekh Elohim et yom ha-shivi'i
vaykadeish oto, ki vo shavat mi-kol
m'lakhto, asher bara Elohim la'asot.
Savri maranan v'rabanen v'rabotai:
Barukh atah Adonai Eloheinu melekh ha-
olam, borei p'ri ha-gafen.
Barukh atah Adonai Eloheinu melekh ha-
olam, asher kid'shanu b'mitzvotav
v'ratzah vanu, v'Shabbat kodsho b'ahavah
uvrazton hinhilanu zikaron l'ma'aseih
v'reishit, ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh,
zeikher litziyat Mitzrayim,
ki banu vaharta v'otanu kidashta mi-kol ha-
amim,
v'Shabbat kodsh'kha b'ahavah uvratzon
hinhaltanu.
Barukh atah Adonai, m'kadeish ha Shabbat

וְיְהִי עֶרֶב וְיְהִי בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי.
וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם.
וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ.
כִּי בּו שַׁבַּת מְכֹל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים
לַעֲשׂוֹת.
סִבְרֵי מְרַנֵּן וְרַבֵּנָן וְרַבּוֹתַי:
בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.
בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ.
וְשַׁבַּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ.
זָכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה
לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ. זָכֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.
כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים.
וְשַׁבַּת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבַּת.

BIRKAT HAMAZON

Chaverai n'vareich!

Y'hi shem Adonai m'vorach mei-atah
v'ad olam.

Y'hi shem Adonai m'vorach mei-atah
v'ad olam.

Birshut hachevrah, n'vareich Eloheinu
she-achalnu mishelo.

Baruch Eloheinu she-achalnu mishelo
uv'tuvo chayinu.

Baruch Eloheinu she-achalnu mishelo
uv'tuvo chayinu.

Baruch hu uvaruch sh'mo.

Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech
haolam,

hazan et ha-olam kulo b'tuvo, b'chein
b'chesed uv'rachamim.

Hu notein lechem l'chol basar ki l'olam
chasdo.

Uv'tuvo hagadol tamid lo chasar lanu,
v'al yechar lanu, mazon l'olam va-ed,
baavur sh'mo hagadol.

Ki hu El zan um'farneis lakol umeitiv lakol,
umeichin mazon l'chol b'riyotav asher bara.

Baruch atah Adonai, hazan et hakol.

חַבְרֵי נְבָרְךָ!

יְהִי שֵׁם יי מְבָרְךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם

יְהִי שֵׁם יי מְבָרְךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם

בְּרִשׁוֹת הַחֲבֵרָה. נְבָרְךָ אֱלֹהֵינוּ

שְׂאֲכַלְנוּ מִשְּׁלֹ.

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכַלְנוּ מִשְּׁלֹ וּבִטְוֹבו חַיֵּינוּ.

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכַלְנוּ מִשְּׁלֹ וּבִטְוֹבו חַיֵּינוּ.

בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.

הַזֵּן אֶת־הָעוֹלָם כֹּלֹ בְּטוֹבוּ בְּחֵן בְּחֶסֶד

וּבְרַחֲמִים. הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכֹל־בָּשָׂר

כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹ. וּבִטְוֹבו הַגְּדוֹל

תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ. וְאֵל יַחְסֹר לָנוּ

מִזֶּן לְעוֹלָם וְעַד. בְּעָבוּר שְׁמוֹ הַגְּדוֹל.

כִּי הוּא אֵל זֵן וּמְפָרֵס לְכֹל וּמְטִיב לְכֹל.

וּמְכִין מִזֶּן לְכֹל־בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא.

בְּרוּךְ אַתָּה יי הַזֵּן אֶת־הַכֹּל.

BIRKAT HAMAZON

Kakativ: v'achalta v'savata, uveirachta
et Adonai Elohecha al haaretz
hatovah asher natan lach.

Baruch atah Adonai, al haaretz
v'al hamazon.

Uv'neih Y'rushalayim ir hakodesh
bimheirah v'yameinu.

Baruch atah Adonai, boneh v'rachamav
Y'rushalayim. Amen.

HaRachaman, hu yimloch aleinu l'olam va-ed.

HaRachaman, hu yitbarach
bashamayim uvaaretz.

HaRachaman, hu yishlach b'rachah
m'rubah babayit hazeh,
v'al shulchan zeh she-achalnu alav.

HaRachaman, hu yishlach lanu et
Eliyahu HaNavi,
zachur latov, vivaser lanu b'sorot
tovot, y'shuot v'nechamot.

HaRachaman, hu yanchileinu yom
shekulo Shabbat
um'nuchah l'chayei haolamim.

Oseh shalom bimromav, hu yaaseh shalom
aleinu v'al kol Yisrael, v'imru amen.

Adonai oz l'amo yitein,

Adonai y'vareich et amo vashalom

כְּכַתּוּב. וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ. וּבִרְכַתְּ אֶת־
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה אֲשֶׁר
נָתַן לָךְ.

בְּרוּךְ אַתָּה יי' עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמָּזוֹן.

וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּמַהֲרָה
בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי' בּוֹנֵה בְּרַחֲמָיו
יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן.

הַרְחֵמֵנוּ. הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

הַרְחֵמֵנוּ. הוּא יִתְבָּרַךְ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.

הַרְחֵמֵנוּ. הוּא יִשְׁלַח בְּרַכָּה מְרַבָּה בְּבַיִת
הַזֶּה. וְעַל שֻׁלְחָן זֶה שְׂאֲכָלְנוּ עָלָיו.

הַרְחֵמֵנוּ. הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלֹהֵינוּ
הַנְּבִיא זְכוֹר לְטוֹב. וַיְבַשֵּׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת
טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וּנְחָמוֹת.

הַרְחֵמֵנוּ. הוּא יִנְחִילָנוּ יוֹם שְׂכָלוֹ שַׁבָּת
וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים.

עֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו. הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן.

יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם.

KOL HA'OLAM KULO

כל העולם כולו

Kol ha'olam kulo

כל העולם כולו

Gesher tzar me'od

גשר צר מאד

Veha'ikar lo lifached k'lal

והעקר לא לפחד כלל

The whole world

Is a very narrow bridge

and the main thing is to have no

fear at all.

HINEH MA TOV

הִנֵּה מָה טוֹב

Hineh ma tov uma na'im

הנה מה טוב ומה נעים

Shevet achim gam yachad.

שבת אחים גם יחד





SHABBAT SHALOM!

YJ 
TEENS